

# A 宾夕法尼亚州缺席选票申请表

请使用黑色墨水笔填写

## 工整书写全名

请工整书写您登记选民时所使用的全名。

|   |    |                 |
|---|----|-----------------|
| 1 | 姓氏 | Jr Sr II III IV |
|   | 名字 | 中间名或中间名首字母      |

## 关于您

电话和电子邮件为选填项，如果此表格中必要信息缺失，将以此联系您

|   |      |                     |      |
|---|------|---------------------|------|
| 2 | 出生日期 | 月 份 / 日 期 / 完 整 年 份 | 职业   |
|   | 电话   |                     | 电子邮件 |

## 您的地址

请工整书写您登记选民时所使用的地址。

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| 3  | 地址（非邮政信箱编号） | 公寓号         |
|  | 市/镇         | 州：宾夕法尼亚州 邮编 |
|  | 行政区         | 郡           |
| 选区（如果已知）   | 投票区（如果已知）   |             |
| 我一直居住于此地，起 日期为：  |             |             |
| 您是州政府或联邦政府雇员吗？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 |             |             |

## 选票邮寄至哪里？

|     |                                     |    |
|-----|-------------------------------------|----|
| 4   | <input type="checkbox"/> 同上 地址或邮政信箱 |    |
| 市/镇 | 州                                   | 邮编 |

## 身份证明

如果您有宾州交通厅签发的PennDOT号码，则必须使用此号。如果没有，请提供您社会安全号的后四位数字。请参见第3页的“必要身份证明”细则。

|  |                          |
|--|--------------------------|
| 5  | 宾夕法尼亚州驾驶执照或 PennDOT 身份证号 |
|  | 您的社会安全号的后四位数字 XXX-XX-    |
| <input type="checkbox"/> 我没有宾夕法尼亚州驾驶执照、PennDOT 身份证，或社会安全号。 |                          |

## 原因

选择申请缺席选票的原因。

|   |   |
|---|---|
| 6 | 我因下列原因特此申请缺席选票：                               |
|   | <input type="checkbox"/> 我届时不在我所居住的行政区（请填写A部） |
|   | <input type="checkbox"/> 我患有疾病或身体残疾（请填写B部）    |

## A部 — 不在所居住的行政区

我在此声明，我有资格在即将举行的初选或选举中通过缺席选票投票，因为我预计由于我的职责、工作或事务，我将在初选或选举当日因下列原因不在我所居住的行政区；且我在此缺席选票申请表上所述的所有信息均真实准确。

|   |           |    |
|---|-----------|----|
| A | 缺席原因      | 日期 |
|   | 选民在此处签名 X |    |

## B部 — 疾病/身体残疾

我在此声明，由于下列疾病或身体残疾，我有资格在即将举行的初选或选举中缺席投票；按需列于此处的关于我的主治医生的信息表述正确；且我列在缺席选票申请表中的所有其他信息均真实准确。

|    |            |      |
|----|------------|------|
| B1 | 疾病或身体残疾的性质 | 日期   |
|    | 医生姓名       | 医生电话 |
|    | 医生办公室地址    |      |
|    | 选民在此处签名 X  |      |

## 帮助填写此表格

如果您因疾病或身体残疾无法签署B1部，则请填写此部分。请参阅第3页的“投票援助”获取更多信息。

|        |   |    |
|--------|---|----|
| B2     | 特此声明，我无法在没有协助的情况下签署缺席选票申请表，因为我由于自身疾病或身体残疾原因而无法书写。我已使用符号替代签名，或已获帮助以制作我用于代替签名的符号。 |    |
|        | 选民的符号X  | 日期 |
|        | 证人地址  |    |
| 证人签名 X |   |    |

警告：如果您收到缺席选票，并在截止日期前退回您填写完毕的选票，则不能在选举日当天前往投票点进行投票。如果您无法在截止日期之前退回您填写完毕的缺席选票，则需在选举日当天于投票点投出临时选票。

# C部 (可选) :因永久性疾病或永久性残疾, 凭医生证明, 申请年度缺席选票

(请与您的医生一同完成下列部分)

- 如果您是患有永久性疾病或永久性残疾的选民, 则可以申请加入年度缺席选票列表。请参见第 1 页的“什么是年度缺席选票申请?”。
- 您只需提交一次医生出具的永久疾病或永久残疾证明。您的医生在证明您的残疾状态后, 将无需重新证明, 且您将被列入年度缺席选民列表。
- 如果您经批准成为年度缺席选民, 则会每年收到一份续期您缺席选票的申请表
- 如果您不再残疾, 则必须通知您所在的郡选举委员会。

## 年度缺席申请

请参见“什么是年度缺席选票申请?”获取详细信息。

**C1**

如果您想获得今年其他选举的缺席选票, 且希望每年自动收到缺席选票年度申请表, 请在下方注明。

我希望今年收到缺席选票, 并且收到年度申请表, 以申请每年均收到缺席选票。  
(让您的医生签署 C2 部中的证明)

## 永久疾病或永久身体残疾证明

如果您注明想成为C1 部中的年度缺席选民, 请让您的医生在此证明上签字。

**C2**

我特此证明, 上述选民患永久性残疾, 无法亲自参与投票, 或无法操作投票机 (或标记选票), 也无法口头请求援助以操作投票机 (或标记选票)。

医生签名 X

工整书写医生全名

日期

**警告:** 如果您收到缺席选票, 并在截止日期前递回您填写完毕的选票, 则不可以在选举日当天前往投票点进行投票。如果您无法在截止日期之前递回您填写完毕的缺席选票, 则需在选举日当天于投票点投出临时选票。

# 宾夕法尼亚州缺席选票申请表

## 如何提交您的申请表：

申请表填写完毕后，您可以将其递回至您当地的郡选举委员会。如果您不确定将您的申请表邮寄至哪里，请访问 [www.vote.pa.gov/county](http://www.vote.pa.gov/county) 获取详细信息。

## 截止日期提醒：

公民缺席选票的**申请截止日期**为选举日之前的星期二下午 5 点整。请注意，您的申请表必须在此时间之前**送达郡选举委员会办公室。邮戳日期不作参考。**

**递回已填写选票的截止日期**为选举日当天晚上 8 点整。请注意，您填写完毕的选票必须在此时间之前**送达郡选举委员会办公室。邮戳日期不作参考。**

## 必要的身份证明：

为申请缺席选票，您必须在身份证明部分提供您的宾夕法尼亚州驾驶执照或 PennDOT 签发的带照片的身份证号码。如果您没有宾夕法尼亚州驾驶执照或 PennDOT 签发的带照片的身份证，则必须提供社会安全号的后四 (4) 位数字。如果您没有以上两种身份证明中任一种有效证明，请在身份证明部分中勾选“我没有宾夕法尼亚州驾驶执照、PennDOT 身份证或社会安全号”的方框。如果您选择此选项，则必须随附可接受的身份证明的复印件。详情请访问 [www.vote.pa.gov/MailBallot](http://www.vote.pa.gov/MailBallot)、致电 **1-877-VotesPA (1-877-868-3772)** 或联系您的郡选举委员会。

## 什么是年度缺席选票申请？

如果您患有永久性疾病或永久性残疾，则可以加入年度缺席选票列表。在您的医生签署永久性残疾证明，且您的申请被批准后，您将自动获得今年其余选举的选票，并会每年收到一份续期您缺席选票的申请表。

## 投票援助：

如果您因残疾而需要协助以填写选票，则另须填写《缺席选民援助需求声明 (Statement of Absentee Elector Requiring Assistance)》表格。请访问 [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov) 获取更多详细信息。

**警告：**如果您收到缺席选票，并在截止日期前递回您填写完毕的选票，则不可以在选举日当天前往投票点进行投票。如果您无法在截止日期之前递回您已填写完毕的缺席选票，则需在选举日当天于投票点投出临时选票。

## 有任何疑问？

致电您所在县的选举办公室  
(1-877-868-3772)。

For information about  
voting in English, visit our  
website: [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov).

## Información en español:

Si le interesa obtener este formulario en español, llame al **1-877-868-3772**.

## 中文資訊：

您如果有興趣獲取這份表格的中文版本，請撥打  
1-877-868-3772。

# 郡缺席选票办公室地址

邮寄或递交您的缺席选票申请表至您所在郡的办公室。

---

|   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| <b>Adams</b><br>230 Greenamy Lane<br>Ste 100<br>Gettysburg, PA 17325<br>(717) 337-9832                          | <b>Chester</b><br>601 Westtown Rd<br>Ste 150<br>PO Box 2747<br>West Chester, PA 19380<br>(610) 344-6410        | <b>Fulton</b><br>116 W Market St<br>Ste 205<br>McConnellsburg, PA 17233<br>(717) 485-6872         | <b>Mercer</b><br>130 North Pitt St<br>Ste B<br>Mercer, PA 16137-1227<br>(724) 662-7542   | <b>Susquehanna</b><br>PO Box 218<br>31 Lake Ave<br>Montrose, PA 18801<br>(570)278-6697   |
| <b>Allegheny</b><br>542 Forbes Ave<br>Ste 312<br>Pittsburgh, PA 15219-2913<br>(412) 350-4500                    | <b>Clarion</b><br>Administrative Bldg<br>Rm 104<br>330 Main St<br>Clarion, PA 16214<br>(814) 226-4000 ext 2006 | <b>Greene</b><br>93 E High St<br>Rm 102<br>Waynesburg, PA 15370<br>(724) 852-5230                 | <b>Mifflin</b><br>20 N Wayne St<br>Lewistown, PA 17044<br>(717) 248-6571   | <b>Tioga</b><br>118 Main St<br>Wellsboro, PA 16901<br>(570) 723-8230                     |
| <b>Armstrong</b><br>Administration Bldg<br>450 E Market St<br>Ste 207<br>Kittanning, PA 16201<br>(724) 548-3222 | <b>Clearfield</b><br>212 E Locust St<br>Ste 106<br>Clearfield, PA 16830<br>(814) 765-2642 ext 5053             | <b>Huntingdon</b><br>Bailey Bldg<br>233 Penn St<br>Huntingdon, PA 16652<br>(814) 643-3091 ext 205 | <b>Monroe</b><br>One Quaker Plaza Rm 105<br>Stroudsburg, PA 18360<br>(570) 517-3165  | <b>Union</b><br>155 N 15th St<br>Lewisburg, PA 17837-8822<br>(570) 524-8681              |
| <b>Beaver</b><br>810 Third St<br>Beaver PA 15009<br>(724) 770-4440  | <b>Clinton</b><br>2 Piper Way<br>Ste 309<br>Lock Haven, PA 17745<br>(570) 893-4019                             | <b>Indiana</b><br>825 Philadelphia St<br>Indiana, PA 15701-3934<br>(724) 465-3852                 | <b>Montgomery</b><br>PO Box 311<br>Norrstown, PA 19404-0311<br>(610) 278-3280  | <b>Venango</b><br>1174 Elk St<br>PO Box 831<br>Franklin, PA 16323-0831<br>(814) 432-9514 |
| <b>Bedford</b><br>200 S Juliana St<br>3rd Fl Ste 301<br>Bedford, PA 15522<br>(814) 623-4807                     | <b>Columbia</b><br>Columbia Cnty Courthouse<br>11 W Main St<br>Bloomsburg, PA 17815-0380<br>(570) 389-5640     | <b>Jefferson</b><br>155 Main St<br>Jefferson Place<br>Brookville, PA 15825-1269<br>(814) 849-1583 | <b>Montour</b><br>435 E Front St<br>Danville, PA 17821<br>(570) 271-3002   | <b>Warren</b><br>204 4th Ave<br>Warren, PA 16365<br>(814) 728-3406                       |
| <b>Berks</b><br>633 Court St<br>1st Fl<br>Reading, PA 19601<br>(610) 478-6490                                   | <b>Crawford</b><br>903 Diamond Park<br>Meadville, PA 16335<br>(814) 333-7307                                   | <b>Juniata</b><br>1 N Main St<br>PO Box 68<br>Mifflintown, PA 17059<br>(717) 436-7706             | <b>Northampton</b><br>669 Washington St<br>Easton, PA 18042<br>(610) 829-6260  | <b>Washington</b><br>95 W Beau St<br>Ste G10<br>Washington, PA 15301<br>(724) 228-6750   |
| <b>Blair</b><br>279A Loop Road<br>Hollidaysburg, PA 16648<br>(814) 693-3287                                     | <b>Cumberland</b><br>1601 Ritner Highway<br>Ste 201<br>Carlisle, PA 17013<br>(717) 240-6385                    | <b>Lackawanna</b><br>123 Wyoming Ave<br>2nd Floor<br>Scranton, PA 18503<br>(570) 963-6737         | <b>Northumberland</b><br>320 N 2nd St<br>Ste 1<br>Sunbury, PA 17801<br>(570) 988-4208  | <b>Wayne</b><br>925 Court St<br>Honesdale, PA 18431<br>(570) 253-5978                    |
| <b>Bradford</b><br>6 Court St<br>Ste 2<br>Towanda, PA 18848<br>(570) 265-1717                                   | <b>Dauphin</b><br>1251 S 28th St<br>Harrisburg, PA 17111<br>(717) 780-6360                                     | <b>Lancaster</b><br>PO Box 2139<br>Lancaster, PA 17608<br>(717) 299-8293                          | <b>Perry</b><br>Freedom Building<br>15 West Main St.<br>PO Box 37<br>New Bloomfield, PA 17068<br>(717) 582-2131 ext 4110         | <b>Westmoreland</b><br>2 N Main St<br>Ste 109<br>Greensburg, PA 15601<br>(724) 830-3150  |
| <b>Bucks</b><br>55 E Court St<br>Doylestown, PA 18901<br>(215) 348-6163   | <b>Delaware</b><br>Govt Center Bldg<br>201 W Front St<br>Media, PA 19063-2728<br>(610) 891-4659                | <b>Lawrence</b><br>430 Court St<br>New Castle, PA 16101<br>(724) 656-2161                         | <b>Philadelphia</b><br>Voter Registration Office<br>520 N Columbus Blvd<br>5th Floor<br>Philadelphia, PA 19123<br>(215) 686-3469 | <b>Wyoming</b><br>1 Courthouse Sq<br>Tunkhannock, PA 18657<br>(570) 996-2226             |
| <b>Butler</b><br>PO Box 1208<br>227 West Cunningham St<br>Butler, PA 16001<br>(724) 284-5308                    | <b>Elk</b><br>300 Center St<br>PO Box 448<br>Ridgway, PA 15853-0448<br>(814) 776-5337                          | <b>Lebanon</b><br>400 S 8th St<br>Municipal Bldg Rm 209<br>Lebanon, PA 17042<br>(717) 228-4428    | <b>Pike</b><br>506 Broad St<br>Milford, PA 18337<br>(570) 296-3427   | <b>York</b><br>2401 Pleasant Valley Rd<br>Ste 219<br>York, PA 17402<br>(717) 771-9604    |
| <b>Cambria</b><br>200 S Center St<br>Ebensburg, PA 15931<br>(814) 472-1464                                      | <b>Erie</b><br>140 W 6th St<br>Rm 112<br>Erie, PA 16501<br>(814) 451-6275                                      | <b>Lehigh</b><br>17 S 7th St<br>Allentown, PA 18101-2401<br>(610) 782-3194                        | <b>Potter</b><br>1 N Main St<br>Ste 204<br>Coudersport, PA 16915<br>(814) 274-8467   |  |
| <b>Cameron</b><br>20 E Fifth St<br>Emporium, PA 15834-1469<br>(814) 486-9321                                    | <b>Fayette</b><br>2 W Main St<br>Ste 111<br>Uniontown, PA 15401<br>(724) 430-1289                              | <b>Luzerne</b><br>20 N Pennsylvania Ave<br>Ste 207<br>Wilkes-Barre, PA 18701<br>(570) 825-1715    | <b>Schuylkill</b> 420 N Centre St<br>Pottsville, PA 17901<br>(570) 628-1467  |  |
| <b>Carbon</b><br>44 Susquehanna St<br>PO Box 170<br>Jim Thorpe, PA 18229<br>(570) 325-4801                      | <b>Franklin</b><br>272 N Second St<br>Chambersburg, PA 17201<br>(717) 261-3886                                 | <b>Lycoming</b><br>48 W Third St<br>Williamsport, PA 17701<br>(570) 327-2267                      | <b>Snyder</b><br>PO Box 217<br>Middleburg, PA 17842<br>(570) 837-4286  |  |
| <b>Centre</b><br>420 Holmes St<br>Willowbank Office Bldg<br>Bellefonte, PA 16823-1488<br>(814) 355-6703         | <b>Forest</b><br>526 Elm St<br>Box 3<br>Tionesta, PA 16353<br>(814) 755-3537                                   | <b>McKean</b><br>500 W Main St<br>Smethport, PA 16749<br>(814) 887-3203                           | <b>Somerset</b><br>300 N Center Ave Ste 340<br>Somerset, PA 15501 (814)<br>445-1549  |  |
|   |  |   | <b>Sullivan</b><br>245 Muncy St PO Box 157<br>Laporte, PA 18626<br>(570) 946-5201 ext 7  |  |